

nreg 7677

GED
BIPOS
E. Siml

AUÉ

SUPLEMENT SETMANAU DETH DIARI A V U I

DISSABTE
15 DE NOVEME
DE 2003
N. 88

Es casèrnes militares de Vielha tornaràn a gèsser a subasta entath pròplèu abriu Er Ajuntament transmet ath Ministèri er estat en que se tròbe era parcèlla



Es casèrnes militares de Vielha son plaçades en carrèr Pas d'Arró

Victòria Garcia
Vielha (CASTIÈRO)

Segontes explicuèc eth baile de Vielha, Joan Riu, eth Ministèri de Defensa tornarà a subastar es 3025 mètres quarrats urbanizables des casèrnes militares enes que i son previsti usi comerciaus, residenciaus e otelèrs. Aguesta naua subasta se realitzarà entath pròplèu mes d'abriu, per'mor qu'abantes es tecnicos dera GIED (Gerència d'Infrastructures der Equipament dera Defensa) an

de hèr ua naua avaloracion e taxacion des terrens, en foncion dera majoria des prepauses presentades ena prumèra subasta. Er alcalde de Vielha e Mijaran afirmèc que demore qu'era naua

avaloracion "reflèxe es prètz reaus e logics des terrens dera localitat" e higeç "en cas contrari, açò perjudique ar Ajuntament per'mor qu'ara ora de cercar terrens tà equipaments culturaus,

sociaus, esportius, atau coma lotjaments non se pòden assumir". Aguesta naua subasta sorgís dempús de qu'eth prumèr e dusau adjudicatari dera venta non efectuèssen ne er

abonament deth 25% dera parcèlla, ne era presentacion des avals e dera escritura. De ua auta faïçon, era pròplèu setmana tecnicos deth Ministèri viatjaràn enquia Vielha tà hèr ua avaloracion der estat actiu d'aguesta parcèlla dempús

Riu demore qu'era naua avaloracion reflèxe es prètz reaus des terrens de Vielha

qu'ena amassada mantenguda era darrèra setmana en Madrid, Riu transmetesse ara GIED es sues preocupacions pes casèrnes militares. Riu explicuèc qu'era imatge d'aguest complexè en miei deth pòble va en contra dera qualitat toristica qu'aufriç eth cap-lòc d'Aran". Per açò, Riu demane ath Minsitèri era possibilitat d'esvitar era entrada en aguest complexè, eth liure accés per part der Ajuntament de Vielha e Mijaran, atau coma era possibilitat d'iniciar er esbaussament des bastisses.

Aguesta setmana en

AUÉ

**Eth Conselh
organize ua jornada
sus eth sector deth
comerç ena
Val d'Aran**

**Era estacion d'esquí
Baquèira Beret
presente es
nauetats entara
sason 2003/04**

Eth Conselh organize ua jornada tàs establiments comerciaus d'Aran

Era informacion der establiment, es activitats de promocion de ventes son ahèrs que s'i tractaràn

Redaccion
Vielha (CASTIÈRO)

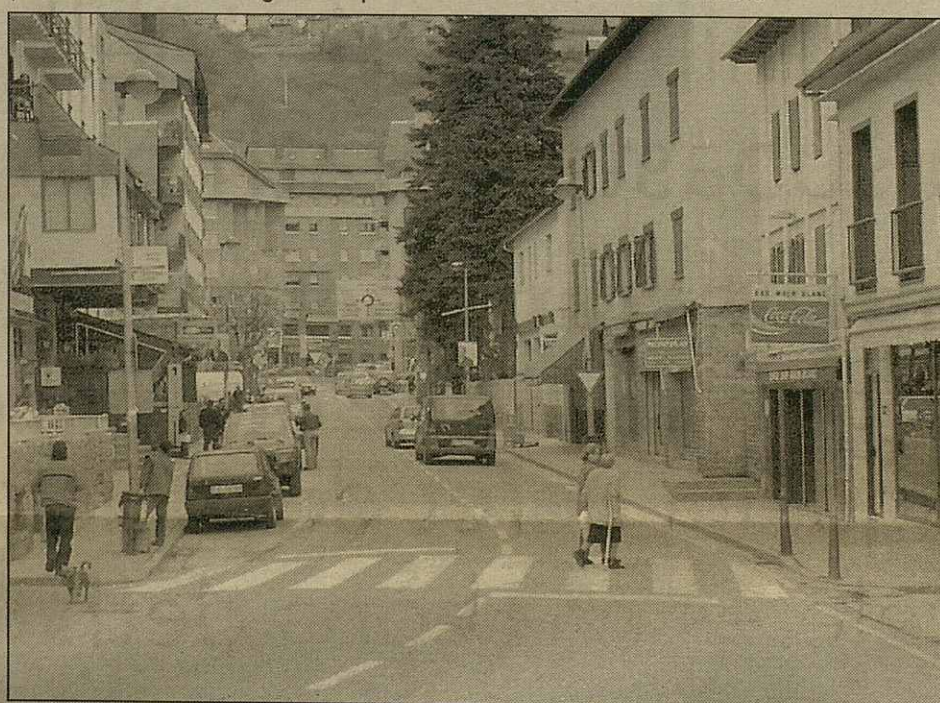
Era Oficina d'Informacion ath Consumidor deth Conselh Generau d'Aran organize, eth pròplèu 24 de noveme en Parador Nacionau de Vielha, ua jornada sus es formalitats generaus des establiments comerciaus. Atau madeish, eth sector

complexitat deth marc normatiu en quau se desvolopen es desparières transaccions comerciaus a portat a qu'eth Conselh Generau convòque aguesta iniciativa damb era qu'ei previst qu'es comèrci d'Aran agen coneishements dera normativa que les ei aplicabla en tot persutar ena naua lei de garanties pera

transcendència qu'aguesta a ath transladar es responsabilitats ath venedor. Per un aute costat, en aguesta jornada se tractaràn ahèrs coma quina ei era informacion qu'a de balhar er establiment, quines son es activitats de promocion de ventes, atau coma era lei de garanties ena venta de bens de consum.

Aguesta jornada ei adreçada as comerçants aranesi

comerciau en marc dera creishenta terciarizacion dera economia aranesa constituis un sector clau entà atier, enes melhors condicions, es besonhs de crompa des pròpris ciutadans dera Val d'Aran e des nombrosi fluxes de visitants que i concorren ath long de tot er an. Aguest creishement economic a vengut acompanhat d'un acreishement considerable des transaccions comerciaus que se realizen en parçan. Per açò, era



Establiments comerciaus plaçats en carrèr Castièro de Vielha

AUÉ



Agenda

CONVOCATÒRIES

Vielha

■ Eth Departament de Joenessa deth Conselh Generau d'Aran aufrís assessorament academicolaborau adreçat a joeni d'enter 14 e 29 ans. Orari dera oficina, de deluns a diuendres: maitin de 9 a 14 ores e tardes de 16 a 18 ores.

TRAFIC

Vielha

Orari de restriccions en tunèl de Vielha per trabalhs en sòn interior:
■ de 21 a 23 ores, pas alternatiu en andús sentits.
■ de 23 a 6 ores, barrament complèt deth tunèl.
■ de 6 a 8 ores, pas

alternatiu en toti dus sentits.

■ de 8 a 21 ores, pas sense restriccions. Ei previst qu'aguesti trabalhs finalizen abantes deth pròplèu 28 de noveme.

CINÈMA

Vielha

■ Aguesta setmana en cinèma de Vielha se projècten es pellicules "El mexicano" e "Hasta que la muerte los separe". Entà mès informacion consultatz es pannèus informatius.



Servicis

CONSELH GENERAU	973 64 18 01
OFEA (FOMENT ARANÉS)	973 64 00 92
TORISME VAL D'ARAN	973 64 06 88
MOSSOS D'ESQUADRA	973 35 72 85
GUARDIA CIVIL	973 64 00 05
POMPIERS D'ARAN	973 64 00 80
ESPITAL VAL D'ARAN	973 64 00 06
FUNERÀRIA	973 64 23 39
BURÈU TORISME VIELHA	973 64 01 10
CORRÈUS	973 64 09 12
NOTARIA	973 64 01 11
RECAPTACION IMPÒSTI	973 64 02 78
MUSÈU D'ARAN	973 64 18 15
AUÉ (REDACCION)	973 64 30 51
GREMI D'HOSTALERIA	973 64 06 01
LORDÈRES	973 64 18 01



Bracs

Torisme Val d'Aran promocione Aran enes hèires de Cornellà e Valladolid

■ Er èster autonòm Torisme Val d'Aran harà a conéisher, pendent aguest mes, es atractius toristics d'Aran enes hèires d'Agrotur en Cornellà (Barcelona) e Intur en Valladolid. Ena hèira Agrotur, que se celebrèc era darrèra setmana, era Val d'Aran promocionèc era sua aufèrta a trauèrs deth stand de Torisme de Catalonha; totun en cas dera hèira de Valladolid, que se celebrarà era pròplèu setmana, era promocion se harà amassa damb eth Patronat de Torisme "Terres de Lleida".

Convòquen en Salardú e Arties amassades sus es lotjaments sociaus d'Arties

■ Er Ajuntament deth Naut Aran convòque a toti es vesins deth municipi deth Naut Aran a dues amassades informatives, que se celebraràn eth pròplèu dimèrcles, sus es viuendes sociaus d'Arties, concrètament era promocion Es Plaus 18. Era prumèra amassada se realitzarà en Consistòri deth Naut Aran a compdar des 13,30 ores e era auta ena sala dera Entitat Municipau Descentralizada d'Arties a compdar des 18,30 ores, andues compdaràn tamb era assistència dera Cap deth Servici d'Abitatge Sociau, Mireia Turu i Santigosa. Ath long d'aguestes amassades se balharà informacion sus es abitages sociaus, prètz, procèss d'adjudicacion, presentacion de sollicituds, atau coma documents de besonh que cau presentar. Atau madeish, eth Director Generau d'Arquitectura e Abitatge deth PTO, Damià Calvet, visitèc eth darrèr 24 d'octobre era promocion, dejà finalizada, d'aguesti 18 lotjaments.

PUJÒLO

BARCELONA

Convòquen pròves d'accès ena Escòla de Salardú

Redaccion
SALARDÚ

Era Generalitat a convocat entath pròplèu mes de deseme es pròves que permetèràn accedir as titulacions de tecnicos/ques en esport de tècnic, laguens des quaus s'i trapan es especialitats d'esquí aupin, surf de nhèu e esquí de hons. Aguest ei eth tresau viatge que se realizen aguestes pròves ena Escòla de Tecnicos Esportius

Eth 24 de novembre comence eth periòde d'inscripcion

deth Conselh Generau. Atau madeish, era sollicitud d'inscripcion des madeishes comence eth pròplèu 24 d'aguest mes e se barrarà eth 3 de deseme. Es pròves auràn lòc deth 19 ath 21 de deseme ena estacion d'esquí de Baquèira Beret. Er acte de presentacion entara especialitat d'esquí aupin ei previst que sigue eth 18 de deseme entàs 19 ores ena sala d'actes dera Escòla de Tecnicos Esportius e tàs especialitats de surf de nhèu e de hons, se realizarà eth 19 de deseme ara madeisha ora e en madeish lòc. Es inscripcions tàs pròves se poderàn hèr en madeish centre e eth prètz serà de 90 èuros. Entà mès informacion podetz telefonar entath numerò 973 64 45 35.



Aureli Bisbe ena presentacion dera sason en Barcelona

BAQUÈIRA BERET

Baquèira Beret demane mès places otelères ena zòna deth Palhars

Era 1èra fasa deth projècte d'ampliacion entara zòna dera Bonaigua acorròpe 3 nauis telesères, 3 pistes e 2 itineraris

Redaccion
BARCELONA

Era creacion de mès places otelères ena zòna deth Palhars Sobirà siguec eth hèt mès destacat peth director de Baquèira Beret, Aureli Bisbe, ena presentacion, eth passat 6 de noveme en Barcelona, des nauetats dera estacion entad aguesta sason 2003-04. Aguesta demana, per part deth director

dera estacion, respon ara nauèra ampliacion dera empresa Baquèira Beret entara zòna deth Palhars Sobirà, concretament entar Alt Àneu. Atau madeish, Bisbe expliquèc que s'aguen qu'era zòna dera Bonaigua age ua identitat pròpria, ei a d'èder, qu'era Bonaigua sigue ua estacion d'esquí restacada tamb Baquèira Beret qu'ara longa a d'arribar a auer ues infrastructures e servicis pròpris.

Per un aute costat, s'informèc qu'es nauetats entad aguesta sason an estat eth bastiment, pendent eth darrèr ostiu, dera prumèra fasa deth projècte d'ampliacion dera zòna dera Bonaigua damb tres nauis telesères, (Era Peülha, eth Cap de Pòrt e eth renauit Bonaigua), tres naues pistes (Era Peülha, Pleta del Duc, Cresta de Bonaigua) e dus itineraris de montanha (Gerbèr e Lo Boscàs). Era

ampliacion deth parcatge deth Cap deth Pòrt que dispausarà de 230 naues places, er abilitament d'un nau nuclèu de servicis ena gessuda inferiora deth telesèra dera Peülha damb parcatge tà 220 veiculs e 8 autobus, ua bastissa entà burèus de crubament, maquinas vendeng e lavabos, e era melhora ena produccion de nhèu en Beret son ues autes des melhores que se presentèren en Barcelona.



Es entrenadors deth Club Aranés d'Esquí d'Iuèrn viatgèren entara estacion d'esquí francesa de Tignes entà premanir-se, autan en aspècte tecnic coma organizatiu, entara pròplèu sason d'esquí 2003-04

GASTIÈRO

Entrenadors deth CAEI viatgen tà Tignes entà premanir era sason

Redaccion
VIELHA

Un grop de 22 entrenadors deth CAEI se desplaçèren, es passats dies 30 e 31 d'octobre e 1 e 2 de noveme, tara estacion d'esquí de Tignes, plaçada enes Alps francesas, damb era fin de premanir era pròplèu sason d'esquí 2003-04. Aguesta preparacion siguec autan a nivèu tecnic coma organizatiu.

Er objectiu deth trabalh enes pistes consistic basicament en analisar, practicar e unificar critéris entad açò qu'ei ara tecnica de base, circuits educatius, atau coma era tecnica de competicion. Aguest stage siguec avalorat plan positivament pes entrenadors que i assistiren. Cau rebrebar qu'eth CAEI organize un stage cada an des de hè quauques sasons.

Quauques des
alumnes
qu'assistissen
tad aguestes
classes de
gimnastica
corporau



AUÉ

Gimnastica corporau entara gent grana en Salardú

Eth pavelhon esportiu deth Naut Aran hè dejà tres ans que realize classes de gimnastica corporau adreçada ara gent grana. Aguestes classes s'impartissen toti es deluns, dimèrcles e diuendres de 16,30 a 18,00 ores e son de franc. Estiraments, exercicis posturals, gimnastica doça, explicis de coma cau suenhar-se, gèsser de casa tà relacionar-se e era recerca d'abitudes entà trobar-se melhor damb un madeish ei er exemple que seguissen un totau de dotze hemnes d'enter 67 e 81 ans d'Aran que i assistissen. Aguestes hemnes atau ac manifestèn en tot hèrmos a conèisher qu'ara se trapan mès lajuères, animades e que tanplan dromissen melhor. Ath delà, les ajude a relacionar-se damb gent dera sua madeisha edat. Ei per aguest motiu qu'eres volen animar a totes aqueres hemnes e òmes dera Val d'Aran qu'agen mès de 60 ans a apuntar-se-i. "Se vien un dia,

V. Garcia
Salardú (PUJÒLO)

Er Ajuntament deth
Naut Aran aufrís
aguest servici gratuït
a quinsevolh
ciutadan dera Val
d'Aran que i volgue
assistir

ben segur que tornaràn, per'mor qu'ací passam ua estona agradiua", opinen totes eres e higen "volem dar es gràcies ara nòsta professora e ar Ajuntament".

Cau dèder, qu'entàs persones, era practica der exercici fisic e era melhora dera qualitat d'aguesta practica son dus aspèctes pro importants a auer en compde. Des d'aguestes perspectives ei important qu'era gent grana dispaue d'esturments tà poder, de manèra segura, trabalhar eth sòn pròpri còs. Atau madeish, cau diferenciar enter activitat fisica e exercici fisic donques son concèptes similars, mès non parions. Era activitat fisica ei quin movement que sigue de tipe voluntari que podem realizar. Er exercici fisic ei ua forma d'activitat fisica planificada que se realize damb era intencion de melhorar aspèctes concrèts dera forma fisica e dera salut dera persona. Era prevencion de malauties e eth foment d'abitudes saluteses son dus des punts mès importants qu'an de tier en compde era majoria des persones e especiaument era gent grana.



ara que i èm

Jusèp Lois Sans

Diferéncias

Quan es mieis de comunicacion, es de masses e es auti, èren mès primitius, es comunautats mès isolades configurauen era sua personalitat en tot crear diferéncias notables damb es comunautats der entorn. Aguestes diferéncias, segontes es antropòlògs, s'auien arribat a manifestar en aspèctes biologicament ereditaris. Aguestes particularitats se prononciauen enes montanhes e desapareishien ena planhèra a on era barreja des diferéncias acabau en tot unificar un modèl. Enes lengües aguestes personalitats se manifestauen, e atau se diferencie, encara aué, entre eth "gascon dera plana" e eth "gascon dera montanha" e i a fòrça variatats de gascon dera montanha e fòrça unificacion en gascon dera planhèra. Aué, en qu'es sistèmes de comunicacion an apropiat ues regions des autes e era globalizacion elimine es diferéncias, es particularitats araneses se hèn cada viatge mens pronunciades. En 1842 era "Histoire des populations pyrénéennes" de Castillon descriuie eth caractèr des aranesi damb precisions que les hègen diferents des sòns vesins: "es abitants dera Val de Loishon des entorns diferissen essenciauments des abitants dera Val d'Aran e d'Aspet. Non ei eth madeish idiòma, ne es madeishi gusti, ne eth madeish caractèr, ne era madeisha naturalesa... Er abitant dera Val d'Aran ei plen de confiança entàs transaccions comercials entàs que s'abandone e se liure generosament ara bona fe. Eth sòn interès ei eth mobil des sues accions bones o dolentes" Pascual Madoz tanben hège ua descripcion diferenciada des aranesi. Tot açò s'a acabat; era personalitat deth territòri cau cercar-la en d'auti aspèctes; es lingüistics e es culturaus, per exemple.



DAMB ERA COLLABORACION DETH DEPARTAMENT DE PRESIDÈNCIA DERA GENERALITAT
DE CATALUNYA E DETH CONSELH GENERAU D'ARAN

